

## BEI BESPRADNAYA MYSH

### Инструкция па выкарыстанню

#### 1. Падключэнне

- 1.1. Устаўце нанарыемнік сігнала ў свабодны USB порт камп'ютара/ноўтбука.
- 1.2. Усталяваць элементы сілкавання (батараы) ў прыладу.
- 1.3. Прылада не патрабуе драйвераў. Драйверы ўбудаваны ў аперацыйную сістэму Windows.
- 1.4. Для вызначэння прылады аперацыйнай сістэмай можа спатрабіцца некалькі секунд (максимум 1 хвіліна).
- 1.5. Прылада гатова да працы.
2. Устраненне непаладак
- 2.1. Калі ваша прылада не пачала працаваць, паспрабуйце падключыць яе да іншага USB порта або камп'ютара.
- 2.2. Пераканаіцеся, што прылада падтрымлівае аперацыйную сістэму вашага камп'ютара.
- 2.3. Калі ваша прылада выкарыстоўвае элементы сілкавання, пераканаіцеся ў тым, што элементы сілкавання карэктна усталяваны ў прыладу і не разраджаны.
- 2.4. Калі ваша бесправдная мыш не пачала працаваць, магчыма неабходна правесці ўзгадненне прыемніка і мышы. Для гэтага скарытайцеся праграмай узгаднення на сайце. ([www.defender-global.com](http://www.defender-global.com))
- 2.5. Калі ўзгадненне не дапамагло вырашыць вашу праблему, звярніцеся ў сэрвісны цэнтр Defender або да прадаўца, у якога набыўся тавар.
- 2.6. Адрасы сэрвісных цэнтраў можна знайсці на сайце. Інструкцыю па выкарыстанні глядзі на сайце: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Інструкцыю па беспэцы і перапрацоўцы глядзі на сайце: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Сістэмныя патрабаванні: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## BG БЕЗЖИЧНА МИШКА

### Инструкция за използване

#### 1. Свързване

- 1.1. Включете наноприемника в свободен USB порт на компютъра /лаптопа.
- 1.2. Поставете ذخائرните елементи(батериите) в устройството.
- 1.3. Устройството не се нуждае от драйвери.Драйверите са вградени в операционната система Windows.
- 1.4. Ще са необходими няколко секунди (максимум 1 минута), за да може операционната система да определи устройството.
- 1.5. Устройството е готово за работа.
2. Отстраняване на неизправности
- 2.1. Ако устройството не заработи, опитайте да го включите в друг USB порт или компютър.
- 2.2. Проверете се, че устройството поддържа операционната система на вашия компютър.
- 2.3. Ако вашето устройство използва ذخائرни елементи, уверете се, че те са поставени правилно в устройството и не са разредени.
- 2.4. Ако вашата безкабелна мишка не заработи, може да е необходимо да се съгласуват приемникът и мишката. За тази цел използвайте програмата за съгласуване,която можете да видите на сайта. ([www.defender-global.com](http://www.defender-global.com))
- 2.5. Ако съгласуването не реши вашия проблем, свържете се със севизния център на Defender или с продавач, от който сте купили стоката.
- 2.6. Адресите на севизни центрове могат да бъдат видяни на сайта. Вижте инструкцията за ползване на сайта: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Вижте инструкцията за безопасност и пеработка на сайта: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Системни требования: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## CZ BEZDRÁTOVÁ MYŠ

### Návod na použití

#### 1. Připojení

- 1.1. Zapojte Nano přijímač signálu do volného USB portu na počítače/laptopu.
  - 1.2. Vložte zdroj elektrické energie (baterie) do zařízení.
  - 1.3. Zařízení nepotřebuje žádné ovladače. Ovladače jsou součástí operačního systému Windows.
  - 1.4. Určování zařízení je operací systémem může trvat několik sekund (maximální 1 minutu).
  - 1.5. Zařízení je připraveno k použití.
  2. Odstranění závad
  - 2.1. Pokud zařízení nefunguje, pokuste se připojit ho k jinému portu USB nebo počítači.
  - 2.2. Ujistěte se, že zařízení podporuje operací systém vašeho počítače.
  - 2.3. Pokud vaše zařízení používá baterie, ujistěte se, že baterie jsou správně vložené do zařízení a nejsou vybité
  - 2.4. Když vaše bezdrátová myš nefunguje,možna, že potřebujete uvést do shody přijímač a myš. Nato použijte program na shodu na webové stránce. ([www.defender-global.com](http://www.defender-global.com))
  - 2.5. Je-li shoda nevyřeší váš problém, obraťte se na servisní středisko Defender nebo k prodejci, od kterého jste produkt zakoupili.
  - 2.6. Adresy servisní služeb lze nalézt na webové stránce
- Návod na použití viz na webové stránce: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)  
Bezpečnostní pokyny a návod na opracování viz na webové stránce: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)  
Požadavky systému: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## EN WIRELESS MOUSE

### Operation manual

#### 1. Connection

- 1.1. Insert signal nano-receiver into a free computer/laptop USB-port.
- 1.2. Install batteries in the device.
- 1.3. There are no drivers needed. They are Windows built-in.
- 1.4. It takes several seconds for the operating system to recognize the device (maximum 1 minute).
- 1.5. The device is ready.
2. Troubleshooting
- 2.1. If the device does not work, try to connect it to another USB-port or computer.
- 2.2. Make sure the device is compatible with your operating system.
- 2.3. If your device uses any batteries, make sure they are charged and installed correctly.
- 2.4. If your wireless mouse does not work, it is possibly necessary to pair the receiver to the mouse. Use the pairing program on our web site to do it. ([www.defender-global.com](http://www.defender-global.com))
- 2.5. If the problem remains, contact our Defender service centre or the dealer.
- 2.6. Contact information of our service centres can be found on our web site. Operation manual is available at: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Safety and recycling instructions are available at: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) System requirements: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

defender

TRIFLES MAKE PERFECTION



## WIRELESS MOUSE

### User Manual

## DE KABELLOSE MAUS

### Gebrauchsanweisung

#### 1. Anschluß

- 1.1. Den Nanoempfänger des Signals in den freien USB-Port des Computers/Notebooks hineinstecken.
- 1.2. Einsteckelemente (Batterien) ins Gerät einlegen.
- 1.3. Das Gerät benötigt keine Treiber. Die Treiber sind ins Betriebssystem Windows eingebaut.
- 1.4. Die Determinisierung des Gerätes durch das Betriebssystem kann einige Sekunden (max.1 Minute) dauern.
- 1.5. Das Gerät ist betriebsbereit.
2. Fehlerberichtigung
- 2.1. Wenn Ihr Gerät nicht startet, versuchen Sie, es an ein anderes USB-Port oder Computer anzuschließen.
- 2.2. Prüfen Sie, ob das Gerät durch das Betriebssystem Ihres Computers unterstützt wird.
- 2.3. Wenn in Ihrem Gerät Einsteckelemente (Batterien) verwendet werden, prüfen Sie, ob die Einsteckelemente in das Gerät korrekt eingelegt sind und nicht entladen sind.
- 2.4. Wenn Ihre Funkmaus nicht zu funktionieren beginnt, muss man wohl die Anpassung des Empfängers und der Maus durchführen. Benutzen Sie dazu das Anpassungsprogramm auf der Webseite. ([www.defender-global.com](http://www.defender-global.com))
- 2.5. Wenn die Anpassung nicht hilft, das Problem zu lösen, richten sich dann ins Defender-Servicezentrum oder an den Verkäufer, bei dem die Ware gekauft wurde.
- 2.6. Die Adressen von Servicezentren kann man auf der Webseite finden. Die Gebrauchsanweisung finden Sie auf der Webseite: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Sicherheits- und Entsorgungshinweise finden Sie auf der Webseite: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Systemanforderungen: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## ES RATÓN INALÁMBRICO

### Manual de uso

#### 1. Conexión

- 1.1. Insertar el nanoreceptor de la señal en el puerto USB libre del PC / ordenador portátil.
- 1.2. Instalar la batería (las pilas) en el dispositivo.
- 1.3. El dispositivo no requiere los drivers. Los drivers están integrados en el sistema operativo Windows.
- 1.4. Para determinar el sistema operativo del dispositivo se requieren unos segundos (máximo 1 minuto).
- 1.5. El dispositivo está listo para funcionar.
2. Eliminación de fallos
- 2.1. Si su dispositivo no funciona, intente conectarlo a otro puerto USB o al ordenador.
- 2.2. Asegúrese de que el dispositivo sea compatible con el sistema operativo de su ordenador.
- 2.3. Si su dispositivo utiliza la batería, asegúrese de que la batería esté correctamente instalada en el dispositivo y no esté descargada.
- 2.4. Si el ratón inalámbrico no funciona, puede ser necesario configurar el receptor y el ratón. Para ello, utilice el programa de configuración en el sitio web. ([www.defender-global.com](http://www.defender-global.com))
- 2.5. Si la configuración no resuelve su problema, póngase en contacto con el centro de servicio Defender o con el vendedor que le vendió la mercancía.
- 2.6. Las direcciones de los centros de servicio se puede encontrarlas en el sitio. Lea las instrucciones para el uso en el sitio web: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Lea las instrucciones de seguridad y de procesamiento en el sitio web: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Requisitos del sistema: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## EST JUHTMETA HIIR

### Kasutamishüend

#### 1. Liitamine

- 1.1. Panda sisse signaali nanovastuvõtja arvuti/sülearvuti vabasse USB porti.
- 1.2. Paigaldada seadmesse toiteelemente (patareisid).
- 1.3. Seade ei vaja draivereid. Draiverid on sisse ehitatud Windowsi operatsioonisüsteemi.
- 1.4. Operatsioonisüsteemi seadme kindlakstegemiseks võib vaja minna mõni sekund (maksimum 1 minut).
- 1.5. Seade on töövalmis.
2. Rikete kõrvaldamine
- 2.1. Kui teie seade ei hakanud tööle, proovige see panda sisse teisse USB porti või arvutisse.
- 2.2. Veenduge, et seade toetab teie arvuti operatsioonisüsteemi.
- 2.3. Kui teie seada kasutab toiteelemente, veenduge selles, et toiteelementid on korrektselt paigaldatud seadmesse ja ei ole tühljaks laetud.
- 2.4. Kui teie traadita hiir ei hakanud tööle, võimalik on vaja teostada vastuvõtja ja hiire kooskõlastamine. Selleks kasutage kooskõlastamise programmi saidil. ([www.defender-global.com](http://www.defender-global.com))
- 2.5. Kui kooskõlastamine ei aidanud lahendada teie probleemi, siis pöörduge serverikeskusesse Defender või müüjale, kelle juures osteti toode.
- 2.6. Serverikeskuste aadressid võib leida saidil. Kasutusjuhendit vaata saidil: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Ohutuse ja ümbertöötamise juhendit saata saidil: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Süsteeminõuded: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

## FI LANGANTON HIIRI

### Langallinen hiiri

#### 1. Kytkentä

- 1.1. Liitä signaalin nano-vastaotin tietokoneen / kannettavan tietokoneen vapaaseen USB-pistokkeeseen.
- 1.2. Liitä sähköparisto laitteeseen.
- 1.3. Laitte ei tarvitse ajureita. Ajurit on integroituu Windowsin käyttöjärjestelmään.
- 1.4. Laitteen tunnistamiseen käyttöjärjestelmä voi tarvita muutaman sekunnin (korkeintaan 1 minuutin).
- 1.5. Laitte on valmis toimintaan.
2. Viiankorjaus
- 2.1. Jos laitteesi ei ole ruvennut toimimaan, kokeile kytkeä se toiseen USB-liittimeen tai tietokoneeseen.
- 2.2. Varmista, että laite on yhteensopiva tietokoneesi käyttöjärjestelmän kanssa.
- 2.3. Jos laitteesi käyttää sähköparistoja, varmista, että paristot on liitetty laitteeseen oikein evätkä ole tyhjentyneet
- 2.4. Jos langaton hiiresi ei ole ruvennut toimimaan, on mahdollisesti suoritettava vastaanottimen ja hiiren välinen paritus. Käytä Internet-sivulla olevaa paritusohjelmaa. ([www.defender-global.com](http://www.defender-global.com))
- 2.5. Jos paritus ei auttanut ratkaisemaan ongelmaasi, käänny huoltokeskus Defenderiin tai myyjään, jolta tuote on ostettu, puoleen.
- 2.6. Huoltokeskusten osoitteet löytyvät Internet-sivulta Käyttöohje ks. Internet-sivu: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Turvallisuus- ja kasittelyohje ks. Internet-sivu: [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Järjestelmävaatimukset: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

WWW.DEFENDER-GLOBAL.COM



